HARRIS-GALVESTON SUBSIDENCE DISTRICT

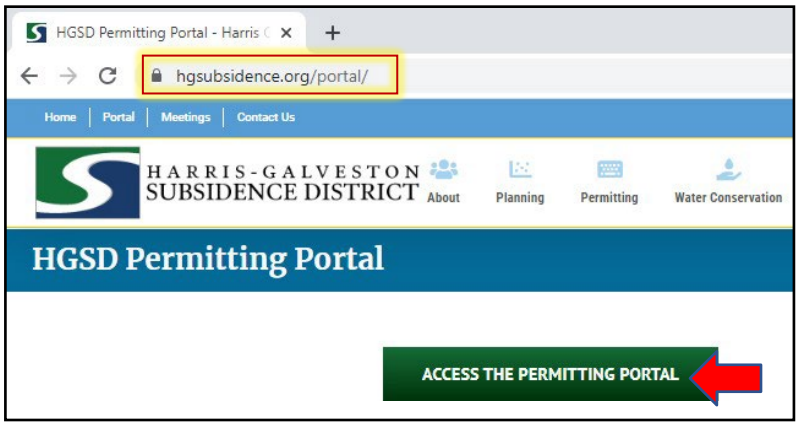
1660 West Bay Area Blvd.
Friendswood, TX 77546
hgsubsidence.org

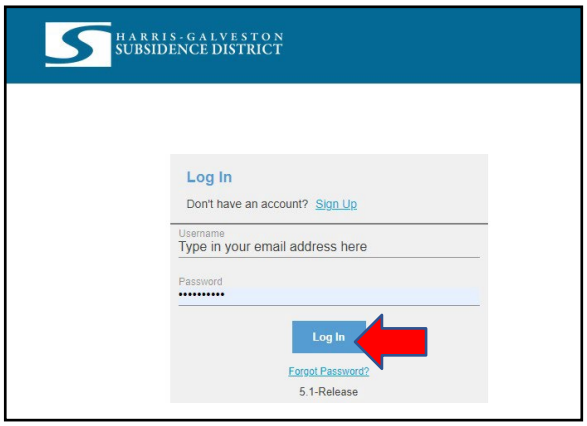
CÁCH NỘP BÁO CÁO NĂNG SUẤT BƠM CỦA GIẾNG (BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN) TRỰC TUYẾN

Trước khi bắt đầu, hãy đảm bảo rằng bạn đã chuẩn bị các thông tin bên dưới:

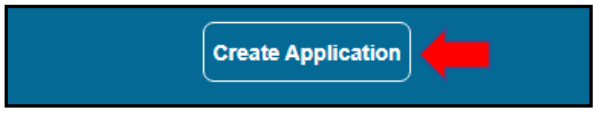
- ✓ Tên tài khoản và mật khẩu được cấp để truy cập vào cổng thông tin
- ✓ Mã số giếng chính và vị trí vật lý của giếng
- ✓ Số lượng giếng trong giấy phép
  - Nếu bạn có nhiều giếng để nộp báo cáo, bạn sẽ cần phải nộp một biểu mẫu cho mỗi giếng trong hệ thống của bạn. Nếu bạn muốn nộp một bảng tính thay vì nộp nhiều biểu mẫu, vui lòng liên hệ info@subsidence.org và ghi AGGREGATE AGR trên dòng tiêu đề.
- ✓ Tổng năng suất bơm của hệ thống tính theo đơn vị gallon
- ✓ Năng suất bơm của từng giếng tính theo đơn vị gallon

- Truy cập **hgsubsidence.org/portal** trên trình duyệt web của bạn để truy cập vào cổng thông tin trực tuyến và đăng nhập với địa chỉ email liên kết với hồ sơ đăng ký xin cấp giấy phép xây giếng vào năm vừa rồi.

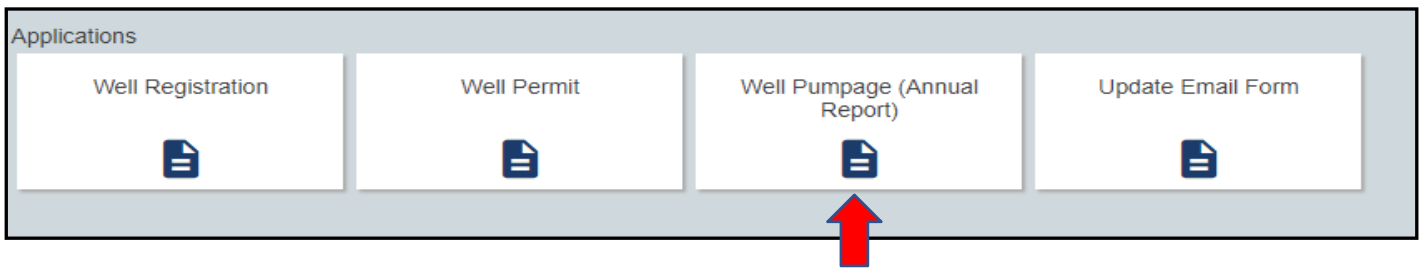




- Nhấp vào **Create Application** (Tạo Hồ sơ Đăng ký) ở đầu trang.

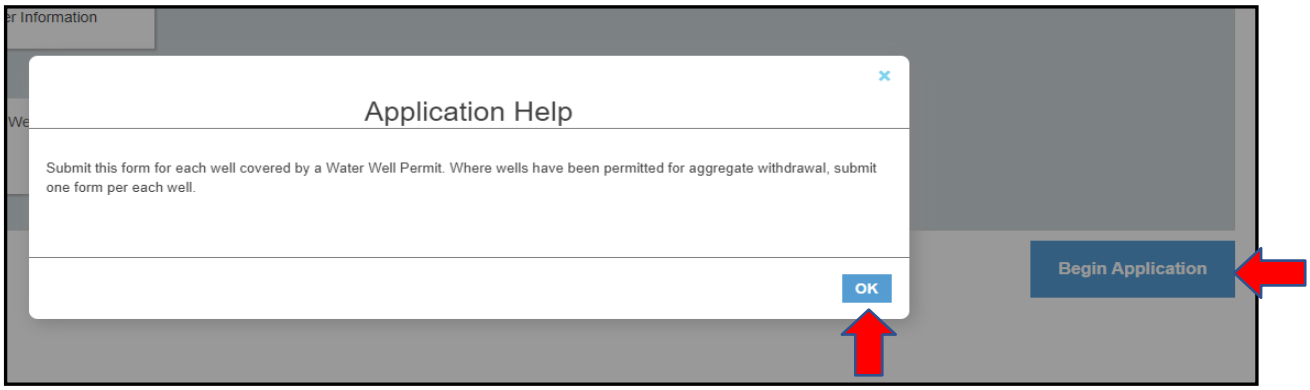


- Chọn **Well Pumpage** (Annual Report) (Năng suất bơm của giếng (Báo cáo thường niên)) từ menu đăng ký để nộp báo cáo thường niên.



Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về cổng thông tin, vui lòng gửi email đến info@subsidence.org và ghi PORTAL trên dòng tiêu đề và bao gồm tên của bạn, số giấy phép và số hồ sơ kèm với bất kỳ thông tin liên quan nào cần thiết để hỗ trợ yêu cầu của bạn.

- Sau khi chọn **Well Pumpage (Annual Report)** (Năng suất bơm của giếng (Báo cáo thường niên)), một cửa sổ bật lên (pop-up) sẽ cung cấp thông tin về quy trình đăng ký. Chọn **OK** và **Begin Application** (Bắt đầu Đăng ký) để bắt đầu quy trình đăng ký.



1. BẢNG ĐIỀU KHIỂN CHÍNH

Mục chính bao gồm mã số giếng chính và vị trí vật lý của giếng chính.

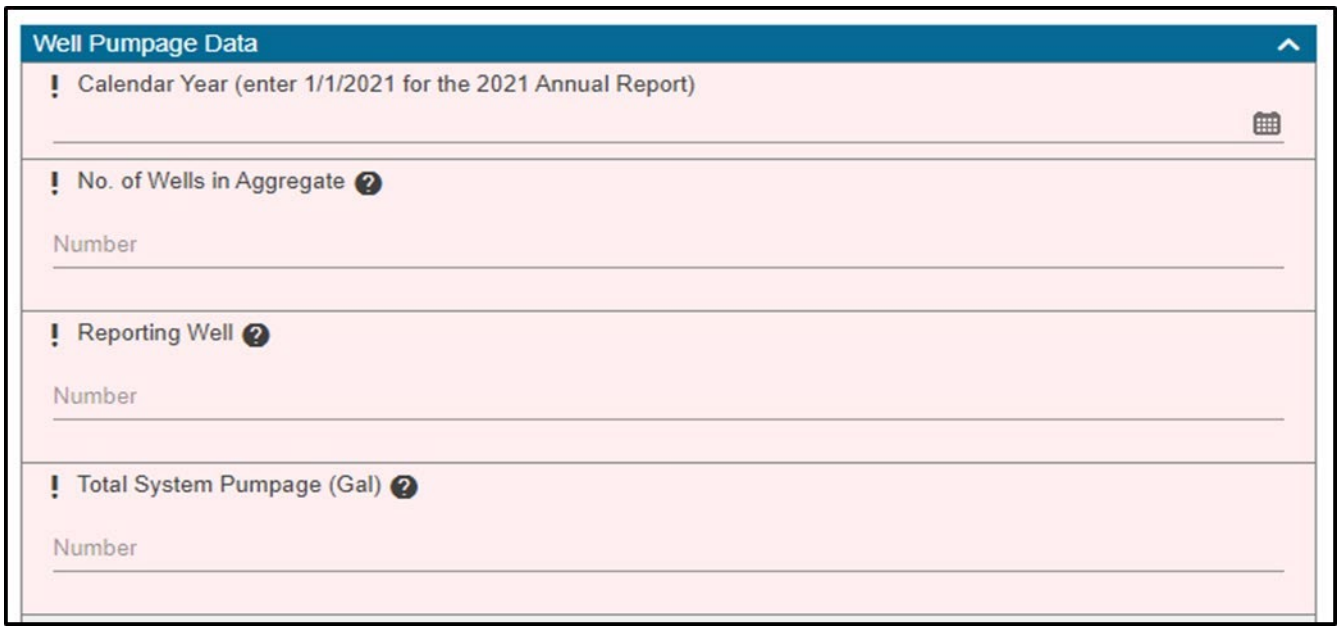
- Nếu giếng đã được cho phép xây dựng trước đó, hãy nhập mã số giếng. *LƯU Ý: Nếu bạn có nhiều giếng, mã số giếng chính sẽ là mã số giếng có số thấp nhất.*

- Xác nhận mã số giếng và vị trí vật lý của giếng đều đã chính xác. *LƯU Ý: Nếu bạn không thể nhập chính xác vị trí vật lý của giếng, hãy bỏ trống.*

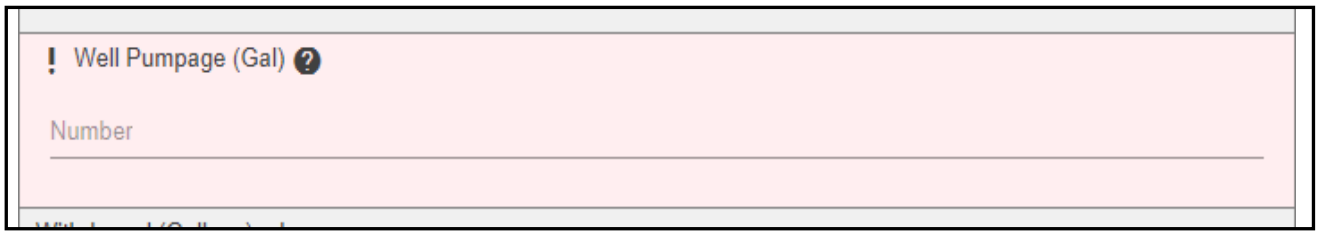
- Nhấp **Next** (Tiếp theo) để tiếp tục.

1660 West Bay Area Blvd.
Friendswood, TX 77546
hgsubsidence.org

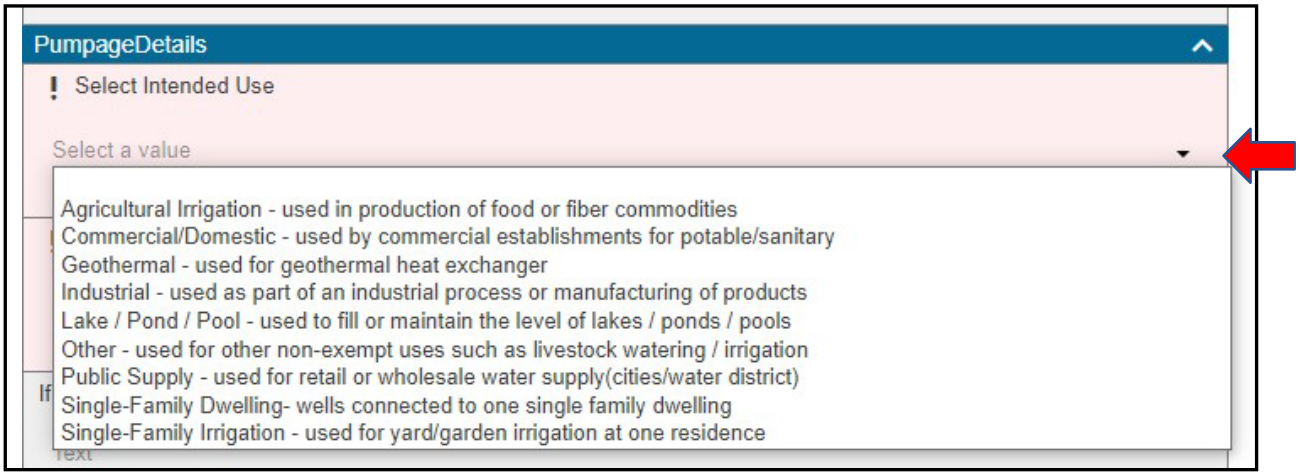
2. DỮ LIỆU ỨNG DỤNG



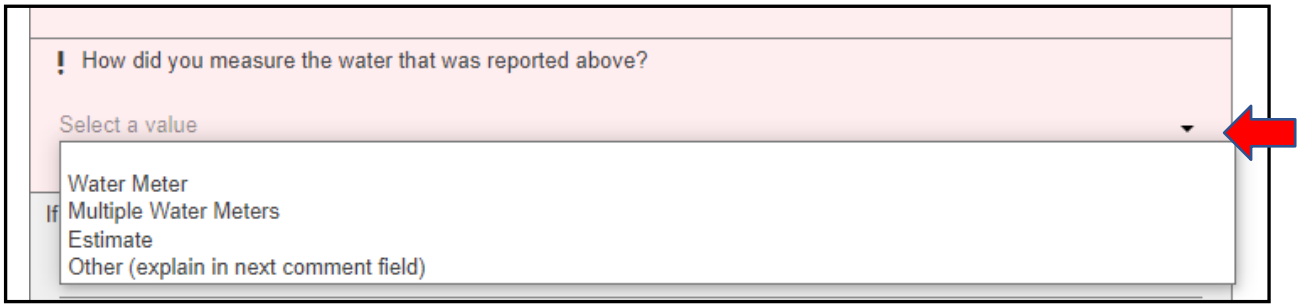
- Nhập **Năm dương lịch** được cung cấp (vd: 1/1/2022).
- Nhập **Tổng số lượng giếng**, đây chính là số lượng giếng được bao gồm trong giấy phép của bạn.
- Nhập Mã số của **Giếng được báo cáo** mà bạn đang báo cáo dữ liệu về năng suất bơm của nó.
- Nhập **Năng suất bơm của hệ thống**, tức là tổng lượng nước ngầm (theo đơn vị gallon) được bơm cho tất cả các giếng của bạn. Việc rút nước ngầm hàng tháng có thể được báo cáo trong các trường tiếp theo. *LƯU Ý: Báo cáo thường niên cần được hoàn tất cho từng giếng trong một hệ thống tổng hợp. Nếu bạn có nhiều giếng để báo cáo, bạn sẽ cần gửi một biểu mẫu cho mỗi giếng trong hệ thống của mình. Nếu bạn muốn gửi một bảng tính thay vì gửi nhiều biểu mẫu, vui lòng liên hệ info@subsidence.org và ghi AGGREGATE AGR trên dòng chủ đề.*
- Nhập **Năng suất bơm của giếng** theo đơn vị gallon cho giếng mà bạn đang báo cáo. *LƯU Ý: Nếu bạn chỉ có một giếng, trường này sẽ tương tự như tổng năng suất bơm của hệ thống.*

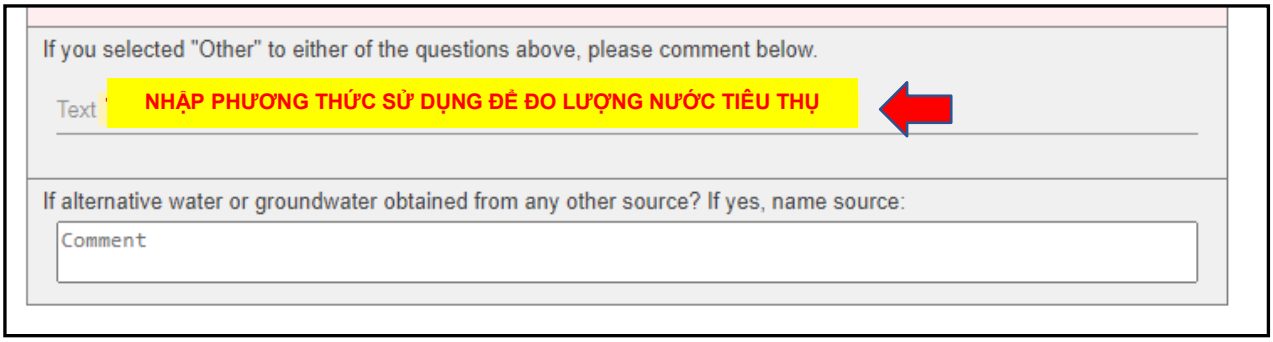


- Trong mục tiêu đề **Pumpage Details** (Chi tiết Năng suất bơm) trong Dữ liệu Ứng dụng, hãy sử dụng menu thả xuống để **Chọn Mục đích Sử dụng** giếng.



Sử dụng hộp thả xuống để chọn phương pháp được sử dụng để đo lượng nước tiêu thụ. LƯU Ý: Nếu bạn có nhiều giếng với các mục đích sử dụng và phương pháp sử dụng khác nhau mà không được liệt kê trong hộp thả xuống, hãy cung cấp thông tin đó trong mục bình luận.



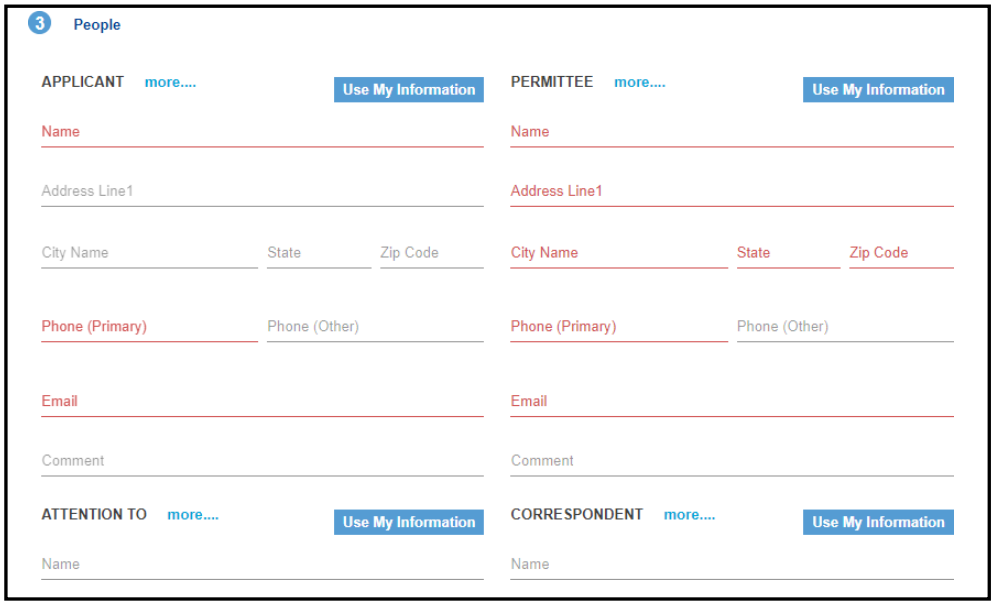


- Nhấp **Next** (Tiếp theo) để tiếp tục.

3. BẢNG ĐIỀU KHIỂN CON NGƯỜI

Tất cả các mục được đánh dấu đỏ đề cập đến NGƯỜI NỘP ĐƠN và BÊN ĐƯỢC CẤP GIẤY PHÉP phải được điền đầy đủ. *LƯU Ý: Bạn sẽ không thể đến bước tiếp theo nếu không điền các trường bắt buộc được đánh dấu đỏ.*

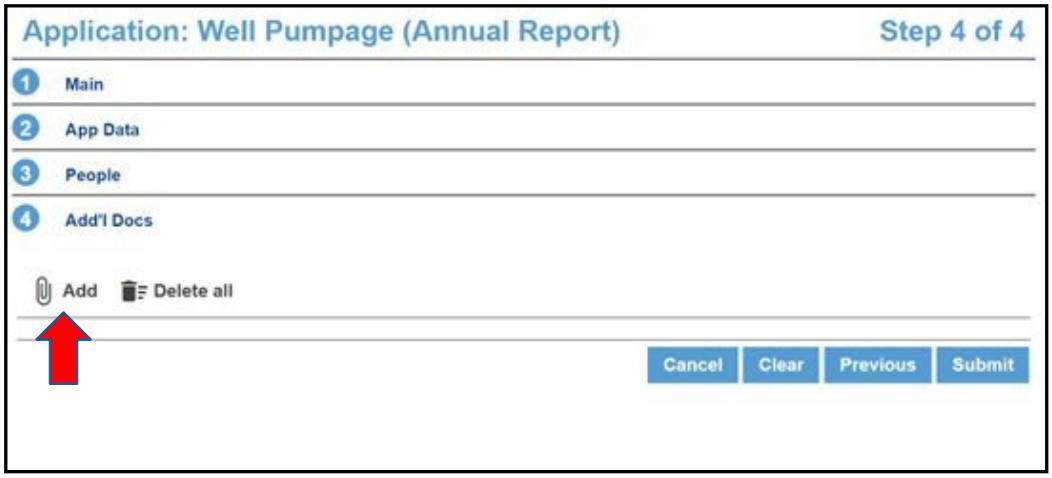
- NGƯỜI NỘP ĐƠN là người/nhân viên/đại diện mà đã điền thông tin vào hồ sơ đăng ký/báo cáo.
- BÊN ĐƯỢC CẤP GIẤY PHÉP là công ty/tổ chức, nếu có, được liệt kê trên giấy phép thực tế.



- Nhấp **Next** (Tiếp theo) để tiếp tục.

4. TÀI LIỆU BỔ SUNG & GỬI ĐI

Tải lên bất kỳ tài liệu nào trong mục **Add'l Docs** bằng cách nhấp vào **Thêm**.

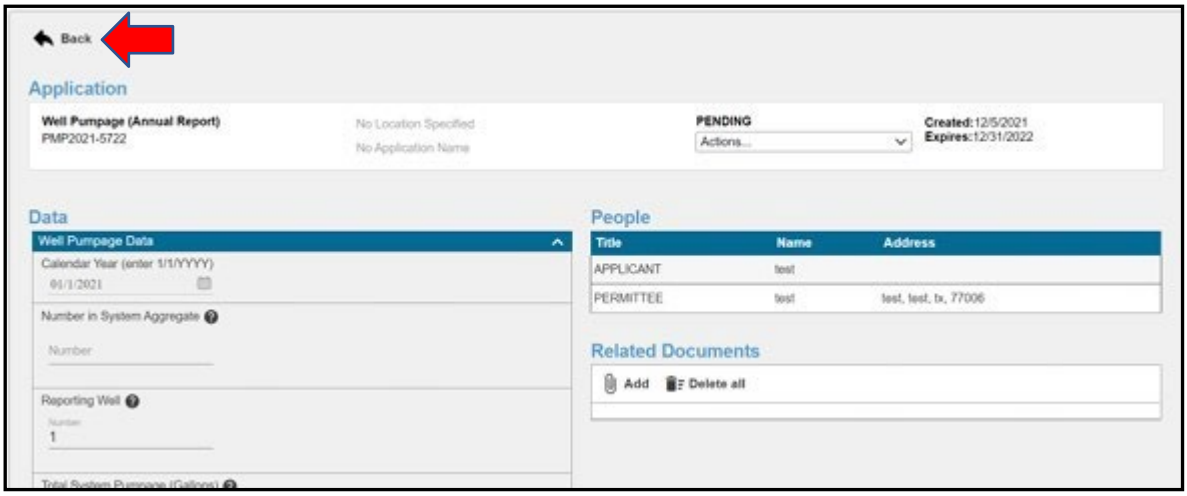


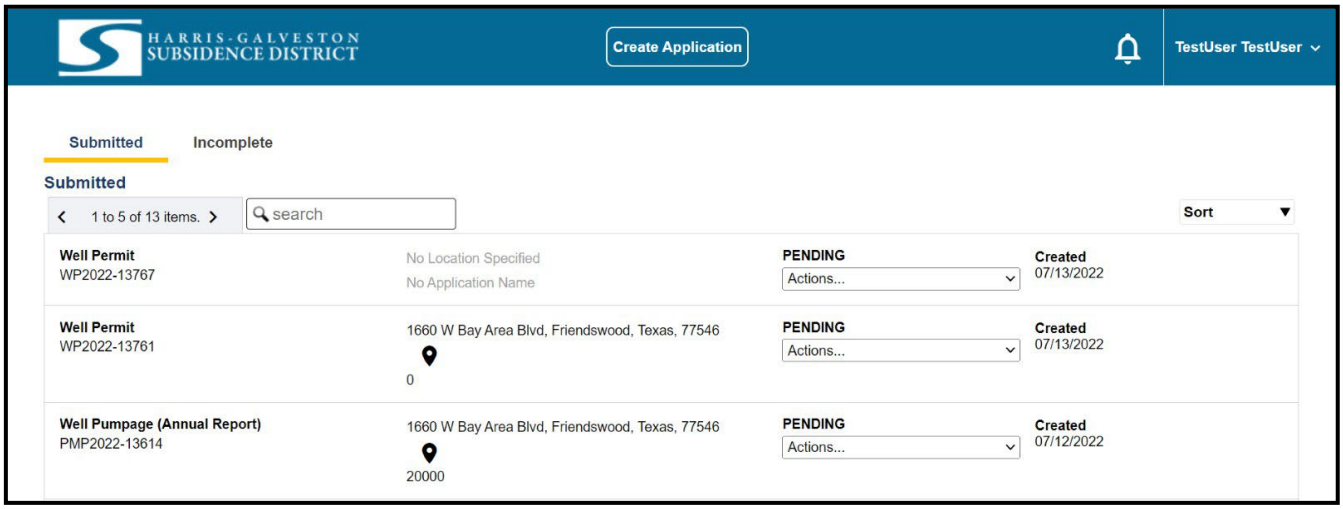
Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về cổng thông tin, vui lòng gửi email đến info@subsidence.org và ghi PORTAL trên dòng tiêu đề và bao gồm tên của bạn, số giấy phép và số hồ sơ kèm với bất kỳ thông tin liên quan nào cần thiết để hỗ trợ yêu cầu của bạn.

HARRIS-GALVESTON SUBSIDENCE DISTRICT

1660 West Bay Area Blvd.
Friendswood, TX 77546
hgsubsidence.org

- Để hoàn tất báo cáo thường niên của bạn, hãy nhấn vào nút **Nộp**.
- Bạn sẽ được yêu cầu chấp nhận các **Điều khoản và Điều kiện** trước khi nộp đơn đăng ký.
- Sau khi bạn nộp Báo cáo Năng suất bơm của giếng (Báo cáo thường niên), bạn có thể xem lại thông tin của mình trong thẻ **summary** (tóm tắt).
- Chúng tôi khuyên bạn nên kiểm tra kỹ việc gửi hồ sơ đăng ký của mình bằng cách nhấp vào mũi tên **back** (quay lại) ở trên cùng của bản tóm tắt của bạn và chọn thẻ **Submitted** (Đã nộp) để xác nhận hồ sơ đăng ký của bạn có ở đó. Trong trường hợp hồ sơ đăng ký của bạn không có ở đó hoặc bạn đã đăng xuất trong khi điền thông tin vào đơn đăng ký, đơn đăng ký của bạn có nhiều khả năng được tìm thấy trong thẻ **Incomplete** (Chưa hoàn thành).





Hạn chót để nộp Báo cáo Năng suất bơm của giếng (Báo cáo thường niên) là ngày 31 tháng Một hàng năm. Bạn sẽ được xem là vi phạm nếu không nộp báo cáo thường niên.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về cổng thông tin, vui lòng gửi email đến info@subsidence.org và ghi PORTAL trên dòng tiêu đề và bao gồm tên của bạn, số giấy phép và số hồ sơ kèm với bất kỳ thông tin liên quan nào cần thiết để hỗ trợ yêu cầu của bạn.